

15

INDEKS UCZESTNIKÓW

CZECHO-SŁOWACJA
Eva DAMBORSKA

DANIA
Hanne AXELSSON
Vibeke GREGERS
Birgitte FLOE
Lis LINDKVIST

FRANCJA
Valerie KLEIN

NIEMCY
Uta CLEMENT VON REHEKAMPFF
Kerstin GNAUCK
Hanns HERPICH
Gertrauder SEIDEL

SZWAJCARIA
Rosmarie REBER HOFER

SZWECJA
Gunilla SKYTTLA

POLSKA
Krystyna ARSKA-PEREPLYS (Warszawa)
Anna BEDNARCZUK (Poznań)
Maria BIAŁOWOLSKA (Wrocław)
Maria BOGUCA (Wrocław)
Grażyna BRYLEWSKA (Kraków)
Małgorzata BUCZEK-ŚLEDZIŃSKA (Kraków)
Maria CHOJNACKA (Warszawa)
Hanna Maria CZUMA-STANGIEWICZ (Lublin)
Alina DOMAŃSKA (Sobótka)
Krystyna DYRDA-KORTYKA (Wrocław)
Kaziemiera FRYMARK-BŁASZCZYK (Łódź)
Maria GOSTYLLA-PACHUCKA (Wrocław)
Barbara Teresa KACZMAREK (Warszawa)
Bożena KALUGA (Łódź)
Renata KILL-KENTEL (Wrocław)
Urszula KOŁACZKOWSKA (Zakopane)
Marek KOSSOWSKI (Kościelisko)
Dobrosława i Bogusław KOWALEWSCY (Łódź)
Jadwiga LEŚKIEWICZ-ZGIEB (Wrocław)
Barbara LEVITTOUX-ŚWIDERSKA (Warszawa)
Anna OLCZYK-KOCIKOWA (Łódź)
Ewa PORADOWSKA-WERSZLER (Wrocław)
Joanna STOKOWSKA (Warszawa)
Stanisław TRZESZCZKOWSKI (Warszawa)
Anna WIĘCKOWSKA-KOWALSKA (Łódź)
Małgorzata WYSZOGRODZKA (Łódź)
Anna ZANIEWICKA-GOLISZEWSKA (Warszawa)
Bogusława ZDEP-ŁUKASIEWICZ (Wrocław)
Henryka ŻBIK-NIERUBIEC (Gorzów)

16

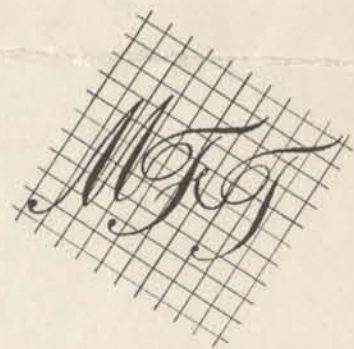
BWA

BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH
Jelenia Góra
ul. 15 Grudnia 8,
tel. 266-69
GALERIA SZTUKI
wrzesień — październik 1992

17



MAŁE
FORMY
TKACKIE



Biennale Małych Form Tkackich ma po raz pierwszy zasięg międzynarodowy. Zachęcenii powodzeniem wystawy (w 1990 r.) postanowiliśmy rozszerzyć tę wystawę, zapraszając w tym roku uczestników również z poza granic kraju i ustanowić wystawę cykliczną — organizowaną w rytmie dwuletnim. Do udziału zostali zaproszeni Artyści Tkacze, którzy w latach 1974-1991 uczestniczyli w Plenerach „Warsztat Tkacki-Kowary”.

Coroczna obecność Artystów Tkaczy w woj. Jeleniogórskim, a przede wszystkim w Kowarach została wpisana na trwałe na mapie kulturalnej tego województwa.

Biennale MFT jest jeszcze jednym dowodem na nieograniczone możliwości wypowiedzi artystycznej w materiałach tkackich. Artyści sięgnęli po wszelkie materiały zarówno te, które są budulcem włókna naturalnego (rośliny, runo) jak i po gotowe włókna, czy też materiały włókno-podobne (tworzywo, nici metalowe, kleje).

Dzięki temu wystawa gromadzi dzieła niekonwencjonalne pełne dynamizmu, ekspresji i przemysłów.

Dzieła zgromadzone na I Biennale Małych Form Tkackich swoją urodą i uniwersalnością same przemówią do swoich odbiorców.

Ewa Maria Poradowska-Werszler

Sierpień 1992

Zum erstem Mal hat die „Biennale der Kleinen Webekunstformen“ einen internationalen Bereich. Weil die Ausstellung im Jahre 1990 gelungen ist, stellten wir fest, daß wir sie in diesem Jahr verbreiten, wenn wir auch ausländische Künstler einladen.

Wir werden die Ausstellung in 2-jährigen Rhythmus organisieren. Zur Ausstellung wurden die Webekünstler eingeladen, die in Jahren 1974-91 an Werkstätten „Webewerkstatt — Kowary“ teilgenommen haben.

Jährliche Anwesenheit der Webekünstler der Wojewodschaft Jelenia Góra, vor allem aus Kowary, wurde fest auf einer Kulturkarte dieser Wojewodschaft eingeschrieben.

„Biennale der Kleinen Webekunstformen“ bildet einen Beweis, daß sie unbegrenzte Möglichkeiten der Künstlerischen Aussage in Webestoff hat.

Die Künstler benutzen möglichst alle Webematerialien, sowohl diese, die Webenaturbaustoffe bilden (Pflanzen, Wollvlies) als auch fertige Faser oder ähnliche (Plaste, Metallfaden, Kleber).

Dank diesen Materialien sammelt die Ausstellung unkonventionelle Werke, voll von Dynamik, Expression und Nachdenken.

Die gesammelten Werke der „I Biennale der Kleinen Webekunstformen“ sprechen mit ihrer Schönheit und Universalität selbst zu den Empfänger.

Ewa Maria Poradowska-Werszler

August 1992

ORGANIZATORZY:

BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH W JELENIEJ GÓRZE
WYDZIAŁ INFRASTRUKTURY SPOŁECZNEJ
URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO W JELENIEJ GÓRZE

KOMISARZ WYSTAWY

Ewa Maria Poradowska-Werszler

